

VAT reg no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle Posta

Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37196647

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.05.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

107075

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n/Order No.

550003249601

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns.reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L
Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

89455

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
252,7 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

150,9 kg

21 Imballo/
Packing

1 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12499004

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

180227862
50P300962

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

10

2500184100

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

L-05029-0G13-61 Double
Cl.Slave#S
DOUBLE CLUTCH SLAVE#S
077324331-0000-10

30 Quantità /
Quantity

312

31 Unità
ms. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch

550003249601

Carico / Batch Quantità carico / Quantity
0009140128 312 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata: 312
Ungheria
Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 10/5/19

Firma

Lista imballi e dimensioni

Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
273895736	150,9 KG	252,7 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
		Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
24	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31. Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37196647

Datum/Date: 03.05.2019

degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR	
Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 H-9700 Szombathely				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Page 1 / 1 12499004	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)		1900675 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KFT. Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien 14248							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods							
Ort/Place: Szombathely Land/Country: Ungarn Datum/Date: 04.05.2019							
5 Beigefügte Dokumente Documents attached							

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
37196647	1	COP	automotive	84122180	252,70	0,960
37196648	1	WOODEN PALLET	parts		245,70	1,521
37197415	3	EURO-PAL			733,20	2,880
37197415	1	PALLET H1			242,10	0,960
Summe:					1473,70	6,321

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Bez.s. Nr. 9 Descr. vide No.9 Gefahrdetiermuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
---	--	---	---

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E190504337EE784
---	---

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 04.05.2019	24 Gut empfangen Goods received Via dei Ciclamini, am at 09 MAG 2019 Szombathely (BA)
---	--

22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 NEMOTRANS KFT. 751 Vép, Kassai u. 73. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	27 Amtliches Kennzeichen Nutzlasi in kg MZG397 WCY696	28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	--	--	--	--	--